



CONSULATE GENERAL OF THE UNITED STATES OF AMERICA

CONSULAR SECTION – IMMIGRATION VISA UNIT

4 Le Duan Blvd., District 1, Ho Chi Minh City

Tel: (84-8) 3520 4200 | Fax: (84-8) 3520 4235

E-mail: hcmcinfo@state.gov

Website: <http://hochiminh.usconsulate.gov>

APPOINTMENT PACKAGE FOR K VISA APPLICANTS

You are now invited for a K visa interview at the U.S. Consulate General in Ho Chi Minh City. In order to serve you better, please read our instructions and prepare your documents carefully. You may visit our website or email to hcmcinfo@state.gov if you have further questions.

- If you are unable to attend the interview as scheduled, you should send us a Request for Scheduling a New Interview (RSI Form) whenever you are ready. This form is available at our office and website. In case you wish to delay in processing your case a year or more, please send us a notification of the delay twice per year and let us know when you are ready for an interview. Your application may be terminated if you fail to pursue the application within a year from the date the interview letter was sent or your last contact.
- No assurance can be given in advance that a visa will be issued. Therefore, you are advised not to make any travel arrangements for departure from Vietnam, dispose of your property, give up your job, buy the airline ticket until you have received your visa. If approved right after your interview, your visa will normally be ready the next 2 business days. Occasionally, visas are not issued immediately due to administrative processing.
- You must obtain copy and original for the following documents. We will return the original documents after the interview. All documents not in English or Vietnamese must be accompanied by certified translations, which include a statement by the translator stating “Translation is accurate” and “Translator is competent to translate”. In some special cases, you may be requested to submit translations for Vietnamese documents.
- Penalties for Misrepresentation: Please keep in mind that your signature on any visa application form is your guarantee that all information you provide is true and correct. You are personally and legally responsible, even if a travel agent or someone else prepares documents for you. Any fraudulent documents or misleading statements may result in your permanent ineligibility for any future visa.
- Do not send any documents to our office before your interview. You will submit these documents on your appointment date.

You must arrange the copies of your documents in order as listed below and separate all the original documents. Each individual should have one set of required documents. Failure to present satisfactory documentation may delay or prevent issuance of your visa.

1. **Appointment Letter:** Upon your arrival to our office, please present this letter to the Guard for entrance and to our consular staff to get your queuing ticket.
2. **Visa photo:** Four (4) standard color visa photographs. Please see Exhibit I for visa photo instruction.
3. **Fee:** Duplicate receipt of MRV (Machine Readable Visa) application fee issued by Citibank. The MRV fee is US \$131 for each applicant regardless of age. You need to present your appointment letter, pay the fee and receive a receipt in duplicate at Citibank office located at: Sun Wah Tower, Ground floor, 115 Nguyen Hue, District 1, HCMC. Citibank is open from 8:30 – 11:30 and 13:00 – 15:30, Monday through Friday. The Bank only accepts US dollars in cash.
4. **Visa Application forms:** Each applicant listed in the appointment letter must complete in English the following forms. Sign all pages except the form DS-156K; you will have to sign this page in the presence of Consular officer on your interview date. You can also download the forms at: http://travel.state.gov/visa/frvi/forms/forms_1342.html or <http://evisaforms.state.gov/>
 - DS-156 (in duplicate): You must complete the EVAF DS-156 form online, print 2 copies of the form and barcode page and paste one visa photo on each completed form DS-156. Please see Exhibit III for EVAF instruction;
 - DS-156K (single copy): For K-1 visa applicants only.
 - DS-230 Part I (single copy): Please note that for item 13, provide the address and phone number(s) where you are actually residing, not addresses once used for household registration.
5. **Identification (ID) card:** Copy and original.
6. **Household registration book:** Copy and original.
7. **Applicant’s Birth certificate:** Copy and original. If you have any adopted children, you must submit an official adoption decree.
8. **Petitioner’s Birth certificate:** Copy and original. In case you do not have the petitioner’s birth certificate, the officer will review the case and give further guidance at the interview.
9. **Marital status documents:**
 - Copy and original Marriage Certificate for spousal (K-3) visa applicants

- Applicant's evidence of the legal termination of any prior marriages: Divorce Decree or Death Certificate of ex-spouse, if applicable. Copy and original (Please arrange in chronological order);
 - Petitioner's evidence of the legal termination of any prior marriages: Divorce Decree or Death Certificate of ex-spouse, if applicable. Copy and original (Please arrange in chronological order).
10. **An original certified and signed Quit Claim** for all minor children (age under 18) giving their other parent's permission for them to accompany you to the U.S.
 11. **Original Justice Record Check:** Must be issued within the past year by the Department of Justice office in your district of official residence for each applicant age 16 and over.
 12. **Original Foreign Police Certificate:** See Exhibit II for further information.
 13. **Court and prison records-** Copy and original (if any)
 14. **Military record:** Copy and original (if any)
 15. **Medical examination results:** Please do not open the envelope provided by the Panel Physician. There are two steps that you need to follow:
 - **Step 1:** Vaccination: Fees for vaccination depend on your age and the required vaccinations. Bring all of your vaccination records with you to the Quarantine Service of HCMC at 40 Nguyen Van Troi Street, Phu Nhuan District, HCMC, Tel: (84-8) 844-5306 for your vaccinations.
 - **Step 2:** Medical examination at our Panel Physicians. Results are complete in about two days. You must bring your appointment letter, passport, two standard visa photos and the fee for your medical examination processing. The fee for each applicant aged 15 or over is US\$100 and for each child under 15 is US\$70. Cho Ray hospital accepts fees only in Vietnam Dong; the International Organization for Migration (IOM) accepts fees only in US dollars. Here are the addresses of our Panel Physicians:
 - Cho Ray Hospital (CRH), Visa Medical Unit
201B Nguyen Chi Thanh Street, Ward 12, District 5, HCMC, Tel: (84-8) 3856 5703, website: <http://www.choray.org.vn/huongdan.asp>
 - The International Organization for Migration (IOM)
1B Pham Ngoc Thach Street, District 1, HCMC, Tel: (84-8) 3822 2058/3822 2057/3822 2061, website: <http://www.iom.int.vn/joomla/index.php>
 Please note that the examining physician will discuss the medical results with you and any follow-up treatment you may need. You must follow up your treatment at our Panel Physicians.
 16. **Passport** valid for at least eight months past the date of issuance: Copy and original. We require one photocopy for each applicant, including children who are listed in their parents' passport.
 17. **Evidence of support:** The petitioner must submit a complete original signed and notarized Form I-134, Affidavit of Support for his/her principle applicant and one copy for each accompanying applicant. This form is also available at: <http://www.uscis.gov>. The original form I-134 must be accompanied by records of the petitioner's income for the most recent tax year. The preferred record of income is the Complete Income Tax Return Transcript from the Internal Revenue Service (IRS) (formerly IRS Form 1722). However, W-2s and/or a certified copy of a complete federal tax return (Form 1040), including all pertinent schedules, might be acceptable in some cases.

When applicable, joint sponsor must include all of the documents listed above plus proof of immigration status such as photocopy of his/her U.S. Birth Certificate, U.S. Passport, Naturalization Certificate, or Lawful Permanent Resident Card. The officer will make decision whether a joint sponsor is accepted at the interview.
 18. **Evidence of relationship:** You should prepare to present suitable documentation to establish the genuine nature of the relationship with the petitioner and your children who will be traveling to the U.S. as a derivative in the petition filed for you.
 - Please label and itemize all material in chronological order and separate them into two groups: before and after engagement / marriage.
 - Evidence may include but is not limited to photos, correspondence, phone bills, and other relevant items to demonstrate to the consular officer the credibility of the relationship with the petitioner. Please note that you should remove your photos from albums and bring your loose photos only.
 - Evidence of relationship between family members may consist of old household registration book (ho khau), old school transcripts (hoc ba), old photos, hospital birth records, baptism book, etc.

Enclosures:

1. Appointment letter
2. Exhibit I: Visa photo information
3. Exhibit II: Foreign Police Certificate
4. Exhibit III: DS-156 EVAF instruction



CONSULATE GENERAL OF THE UNITED STATES OF AMERICA

CONSULAR SECTION - IMMIGRANT VISA UNIT

4 Le Duan Blvd., District 1, Ho Chi Minh City

Tel: (84-8) 3520 4200 | Fax: (84-8) 3520 4235

E-mail: hcmcinfo@state.gov

Website: <http://hochiminh.usconsulate.gov>

THƯ HẸN PHÒNG VẤN DÀNH CHO ĐƯƠNG ĐƠN XIN THỊ THỰC K

Hồ sơ xin thị thực K của đương đơn hiện đã sẵn sàng để phỏng vấn tại Lãnh sự quán Hoa Kỳ tại thành phố Hồ Chí Minh. Để được phục vụ tốt hơn, đương đơn cần đọc hướng dẫn của chúng tôi và chuẩn bị kỹ hồ sơ của mình. Nếu đương đơn có thắc mắc, đương đơn có thể gửi email đến hcmcinfo@state.gov hoặc đọc thông tin tại website.

- Nếu vì bất kỳ lý do gì mà đương đơn không thể tham dự phỏng vấn, đương đơn nên gửi cho chúng tôi "Đơn yêu cầu xếp lại ngày phỏng vấn" (Mẫu RSI) khi đương đơn sẵn sàng đi phỏng vấn. Mẫu đơn RSI có sẵn tại văn phòng chúng tôi và tại website. Trong trường hợp đương đơn muốn hoãn ngày phỏng vấn trong một năm hoặc lâu hơn, đương đơn cần gửi thông báo hoãn hồ sơ cho chúng tôi mỗi năm hai lần và thông báo cho chúng tôi khi đương đơn sẵn sàng để phỏng vấn. Hồ sơ của đương đơn có thể bị hủy bỏ nếu đương đơn không liên lạc với chúng tôi trong vòng một năm kể từ ngày gửi thư mời phỏng vấn hoặc kể từ ngày cuối cùng đương đơn liên lạc với lãnh sự.
- Không có gì đảm bảo trước là thị thực sẽ được cấp. Vì thế, chúng tôi khuyến cáo đương đơn không nên sắp xếp chuẩn bị rời Việt Nam, thanh lý tài sản, thôi việc hoặc mua vé máy bay trước khi đương đơn nhận được thị thực. Nếu đơn xin thị thực của đương đơn được chấp thuận vào lúc phỏng vấn, thông thường đương đơn sẽ nhận được thị thực sau 2 ngày làm việc. Trong một số trường hợp do thủ tục hành chính, chúng tôi sẽ liên lạc với đương đơn khi thị thực sẵn sàng.
- Chúng tôi cần bản chính và bản sao của những giấy tờ được liệt kê bên dưới. Chúng tôi sẽ trả lại những giấy tờ bản gốc sau phỏng vấn. Tất cả những giấy tờ không bằng tiếng Việt hay tiếng Anh phải dịch sang tiếng Anh và công chứng. Người dịch thuật phải đảm bảo đủ khả năng để dịch thuật và thông tin dịch thuật là chính xác. Trong một số trường hợp, đương đơn được yêu cầu dịch một số giấy tờ tiếng Việt sang tiếng Anh.
- Hình thức phạt cho việc trình bày sai sự thật: Đương đơn luôn nhớ rằng chữ ký của đương đơn trên bất kỳ mẫu đơn xin cấp thị thực cũng bảo đảm rằng tất cả các thông tin mà đương đơn cung cấp là đúng sự thật và chính xác. Cá nhân đương đơn phải tự chịu trách nhiệm về mặt pháp lý, cho dù một nhân viên đại lý du lịch hoặc một người nào khác đã chuẩn bị hồ sơ cho đương đơn. Nếu đương đơn có bất kỳ một hồ sơ không trung thực hay sự trình bày gian dối nào, đương đơn có thể sẽ vĩnh viễn không bao giờ được cấp thị thực đến Hoa Kỳ.
- Không gửi bất kỳ giấy tờ nào đến văn phòng chúng tôi trước ngày phỏng vấn của đương đơn. Đương đơn sẽ nộp những giấy tờ này vào ngày phỏng vấn.

Đương đơn phải sắp xếp các giấy tờ theo đúng thứ tự được liệt kê dưới đây và tách riêng các giấy tờ bản chính. Mỗi đương đơn phải có một bộ hồ sơ riêng. Việc đương đơn không nộp đầy đủ giấy tờ theo yêu cầu có thể làm trì hoãn việc cấp thị thực.

1. **Thư mời phỏng vấn:** Khi đến Lãnh sự quán, đương đơn trình thư mời phỏng vấn này cho nhân viên Bảo Vệ để vào cổng và nộp thư mời cho nhân viên Phòng Lãnh sự để nhận số thứ tự.
2. **Hình cho thị thực:** 4 hình màu theo yêu cầu (xin xem chú thích I đính kèm)
3. **Lệ phí:** Hai liên của biên lai đóng tiền (MRV) do Ngân Hàng Citibank cấp. Mỗi đương đơn phải trả lệ phí là 131 Đô La Mỹ. Đương đơn cần xuất trình thư mời phỏng vấn, đóng tiền và nhận hai liên biên lai thu tiền. Địa chỉ ngân hàng Citibank là Toà Nhà Sun Wah, 115 Nguyễn Huệ, Quận 1, Tp. Hồ Chí Minh. Ngân hàng Citibank mở cửa từ 8:30 đến 11:30 buổi sáng và 1:00 - 3:30 buổi chiều, từ Thứ Hai đến Thứ Sáu. Lệ phí phải trả trực tiếp bằng tiền Đô La Mỹ.
4. **Các mẫu đơn xin thị thực:** Mỗi đương đơn có tên trong thư mời phỏng vấn phải hoàn tất bằng tiếng Anh các mẫu đơn liệt kê dưới đây. Ký tên vào những trang cần thiết của các mẫu đơn trừ mẫu DS-156K, đương đơn sẽ phải ký tên vào phần này trước mặt viên chức lãnh sự vào ngày phỏng vấn. Đương đơn có thể tải các mẫu đơn này địa chỉ: http://travel.state.gov/visa/frvi/forms/form_1342.html.
 - Mẫu đơn DS-156 (hai bản): Đương đơn phải hoàn tất mẫu đơn điện tử trực tuyến, in 2 bản của mẫu đơn và trang mã số. Xin xem chú thích III đính kèm.
 - Mẫu đơn DS-156K: chỉ dành cho đương đơn chính xin thị thực hôn phu / hôn thê (K1).
 - Mẫu đơn DS-230 Part I: Khi điền các mẫu đơn này, xin lưu ý cung cấp địa chỉ nơi đương đơn đang thực sự sống và số điện thoại của đương đơn vào mục số 13.
5. **Chứng minh nhân dân:** Bản chính và bản photocopy.
6. **Hộ khẩu:** Bản chính và bản photocopy.
7. **Giấy khai sinh của đương đơn:** Bản chính và bản photocopy. Nếu đương đơn là con nuôi của người bảo lãnh hoặc đương đơn có nhận con nuôi thì đương đơn cần phải nộp thêm Giấy cho nhận con nuôi hợp pháp
8. **Giấy khai sinh của người bảo lãnh:** Bản chính và bản photocopy. Trong trường hợp người bảo lãnh không có giấy khai sinh, viên chức Hoa Kỳ sẽ xem xét và cho đương đơn biết khi phỏng vấn.

9. **Giấy chứng nhận kết hôn:** bản chính và bản photocopy:
- Giấy chứng nhận kết hôn (nếu có).
 - Bảng chứng hợp pháp về sự chấm dứt hôn nhân trước đây của đương đơn như: Giấy ly hôn hoặc giấy chứng tử của vợ/ chồng cũ, nếu có. Vui lòng sắp xếp các giấy tờ theo trình tự thời gian.
 - Bảng chứng hợp pháp về sự chấm dứt hôn nhân trước đây của người bảo lãnh như: Giấy ly hôn hoặc giấy chứng tử của vợ/ chồng cũ, nếu có. Vui lòng sắp xếp các giấy tờ theo trình tự thời gian.
10. **Bản chính giấy chấp thuận** do người cha/mẹ còn lại ở Việt Nam xác nhận và ký cho phép những người con dưới tuổi vị thành niên (dưới 18 tuổi) xuất cảnh sang Hoa Kỳ cùng với đương đơn.
11. **Bản chính Phiếu Lý Lịch Tư Pháp** cho mỗi đương đơn từ 16 trở lên được cấp trong vòng một năm bởi Sở Tư Pháp tỉnh/ thành phố nơi đương đơn cư trú hợp pháp.
12. **Bản chính Giấy chứng nhận do cảnh sát nước ngoài cấp:** Xin xem Chú thích II đính kèm.
13. Hồ sơ tiền án tiền sự (nếu có).
14. Hồ sơ quân đội (nếu có).
15. **Kết quả sức khỏe:** Vui lòng không mở phong bì có niêm phong do bác sĩ cung cấp. Đương đơn cần làm theo các bước sau:
- **Bước 1:** Chích ngừa: Lệ phí chích ngừa tùy thuộc vào độ tuổi của đương đơn và các loại chích ngừa được yêu cầu. Đương đơn cần đem theo tất cả hồ sơ chích ngừa trước đó khi đến Trung Tâm Kiểm Dịch Thành Phố Hồ Chí Minh tại số 40 Nguyễn Văn Trỗi, Quận Phú Nhuận, Tp. Hồ Chí Minh, Điện thoại (84-8) 844 5306.
 - **Bước 2:** Khám sức khỏe tại các phòng khám được chỉ định của Lãnh sự quán. Thông thường đương đơn sẽ nhận được kết quả khám sức khỏe trong vòng hai ngày. Khi đến các phòng khám, mỗi đương đơn cần mang theo thư mời phỏng vấn, hộ chiếu, hai hình màu và lệ phí. Lệ phí khám sức khỏe cho mỗi đương đơn từ 15 tuổi trở lên là 100 Đô La Mỹ và mỗi đương đơn dưới 15 tuổi là 70 Đô La Mỹ. Tại Chợ Rẫy, lệ phí khám sức khỏe phải trả bằng tiền Việt Nam; tại IOM, lệ phí phải trả bằng tiền Đô La Mỹ. Địa chỉ hai phòng khám như sau:
 - Bệnh viện Chợ Rẫy, Phòng Khám Xuất Cảnh
201B Nguyễn Chí Thanh, Phường 12, Quận 5, Tp. Hồ Chí Minh, Điện thoại: (84-8) 3856 5703
Website: <http://www.choray.org.vn/huongdan.asp>
 - Tổ chức Quốc tế về Di dân (IOM)
1B Phạm Ngọc Thạch, Quận 1, Tp. Hồ Chí Minh, Điện thoại (84-8) 3822 2058 / 3822 2057
Website: <http://www.iom.int.vn/joomla/index.php>
- Bác sĩ khám sẽ thảo luận với đương đơn về kết quả khám sức khỏe và những điều trị nếu cần. Đương đơn phải tiếp tục điều trị tại các phòng khám của Lãnh sự quán nếu được yêu cầu.
16. **Hộ chiếu** có hiệu lực ít nhất 8 tháng sau ngày cấp thị thực: Bản chính và bản photocopy. Chúng tôi yêu cầu mỗi đương đơn nộp một bản photocopy riêng kể cả trẻ em có cùng hộ chiếu với cha hoặc mẹ.
17. **Bộ bảo trợ tài chính:** Người bảo lãnh phải nộp bản chính bảo trợ tài chính (mẫu I-134) được ký tên và công chứng cho đương đơn chính và một bản photocopy cho mỗi đương đơn đi cùng. Mẫu đơn này có thể tải tại trang web: <http://www.uscis.gov>. Bản chính của mẫu I-134 phải đi kèm giấy thuế hoàn chỉnh của năm gần nhất. Tốt hơn hết là bản sao thuế thu nhập hoàn chỉnh từ Sở Thuế Liên Bang (IRS) (trước đây là mẫu 1722). Tuy nhiên, mẫu W-2 và bản khai thuế liên bang (mẫu 1040), bao gồm các trang thuế liên quan có thể được chấp nhận trong một vài trường hợp. Người đồng tài trợ: Ngoài những giấy tờ tài chính nêu trên, còn phải nộp thêm bằng chứng về tình trạng cư ngụ hợp pháp tại Hoa Kỳ như copy khai sanh, hộ chiếu, giấy nhập tịch, thẻ thường trú nhân. Viên chức sẽ quyết định vào buổi phỏng vấn xem có chấp nhận người đồng tài trợ hay không.
18. **Bằng chứng về mối quan hệ:** Chuẩn bị toàn bộ bằng chứng để chứng minh mối quan hệ của đương đơn với người bảo lãnh và với các thành viên trong gia đình đi cùng (nếu có).
- Xin đề tên, ghi rõ từng mục theo trình tự thời gian và phân thành hai nhóm: trước và sau khi kết hôn.
 - Bằng chứng có thể bao gồm nhưng không giới hạn hình ảnh, thư từ, hoá đơn điện thoại và những bằng chứng liên quan khác để chứng minh mối quan hệ thực sự với người bảo lãnh. Xin lưu ý là đương đơn phải lấy những hình ảnh ra khỏi album và chỉ mang theo những hình ảnh rời này.
 - Nếu đương đơn chính có con đi cùng, đương đơn cần chuẩn bị sổ đăng ký hộ khẩu cũ, học bạ cũ, hình ảnh cũ, giấy chứng sinh của bệnh viện, sổ gia đình công giáo... để chứng minh mối quan hệ với đương đơn chính.

Đính kèm:

1. Thư mời phỏng vấn
2. Yêu cầu về hình cho thị thực - Chú thích I
3. Giấy chứng nhận cảnh sát và quân đội - Chú thích II
4. Hướng dẫn điền DS-156 EVAF instruction - Chú thích III5.



CONSULATE GENERAL OF THE UNITED STATES OF AMERICA

CONSULAR SECTION-IMMIGRANT VISA UNIT

4 Le Duan Blvd., District 1, Ho Chi Minh City

Tel: (84-8) 3520 4200 | Fax: (84-8) 3520 4235

E-mail: hcmcinfo@state.gov

Website: <http://hochiminh.usconsulate.gov>

VISA PHOTO REQUIREMENTS

Each visa applicant must submit four (4) 50mm square “full face”, unmounted photos, with white background taken within the past six months. A “full face” photo is one in which the applicant is facing the camera directly. The applicant should not be looking down or to either side, and the face should cover about 50 percent of the area of the photo. Although variations in hair styles and in head coverings make it difficult to rigorously define the term “face”, in general, the head of the applicant, including both face and hair, should be shown from the crown of the head to the tip of the chin on top and bottom, and from hair line side-to-side. It is preferable that the ears be exposed. The key requirement is that the photograph clearly identifies the applicant. The sample is attached.



YÊU CẦU VỀ HÌNH CHO THỊ THỰC

Mỗi đương đơn xin visa phải nộp 4 tấm hình chụp đầy đủ nguyên gương mặt của đương đơn, hình không được viền khung, và mới chụp trong vòng 6 tháng. Hình chụp “nguyên gương mặt” là tấm hình mà đương đơn nhìn thẳng trực tiếp vào camera lúc chụp. Đương đơn không được nhìn xuống hay nhìn nghiêng một bên, và cả gương mặt phải chiếm khoảng nửa diện tích của tấm hình. Mặc dầu kiểu tóc và kiểu đầu khác nhau dẫn đến khó định nghĩa chính xác từ “gương mặt”, nhưng nhìn chung phần đầu của đương đơn, bao gồm khuôn mặt và tóc phải được thể hiện từ đỉnh đầu đến tận dưới cằm, và tóc từ hai phía hai bên. Hình được chụp nên lộ rõ hai tai. Yêu cầu chính là tấm hình sẽ nhận diện một cách rõ ràng đối với đương đơn. Xem hình chụp mẫu.

PHOTO SHOPS IN HO CHI MINH CITY

The following shops can make U.S. immigrant visa photos to the required specifications. This list has been prepared to assist visa applicants, applicants are not required to obtain their photos from any of these shops.

NHỮNG TIỆM CHỤP HÌNH TẠI TP. HỒ CHÍ MINH

Những tiệm chụp hình dưới đây có thể chụp đúng theo quy định của chúng tôi. Danh sách này chỉ mang tính chất tham khảo, đương đơn không bắt buộc phải sử dụng những tiệm chụp hình này.

- Photo Lập 86 Nguyễn Huệ, Quận 1, Hồ Chí Minh, Tel: 08-3829 3640
- Đồng Đa 66A Nguyễn Huệ, Quận 1, Hồ Chí Minh, Tel: 08-3829 2595
- Thế Quân 4D Lê Lợi, Quận 1, Hồ Chí Minh, Tel: 08-3822 2035
- Minh Quyên 40B Trần Cao Vân, Quận 3, Hồ Chí Minh, Tel: 08-3824 4654
- Lan Anh 268 Hoàng Văn Thụ, Quận Tân Bình, Hồ Chí Minh City; Tel: 08-3844 2229
- Mạnh Đan 448 Điện Biên Phủ, Quận 10, Hồ Chí Minh; Tel: 08-3833 2794



CONSULATE GENERAL OF THE UNITED STATES OF AMERICA

CONSULAR SECTION-IMMIGRANT VISA UNIT

4 Le Duan Blvd., District 1, Ho Chi Minh City

Tel: (84-8) 3520 4200 | Fax: (84-8) 3520 4235

E-mail: hcmcinfo@state.gov

Website: <http://hochiminh.usconsulate.gov>

FOREIGN POLICE CERTIFICATES AND MILITARY RECORDS

FOREIGN POLICE CERTIFICATES

Foreign police certificates are required from all other countries where the applicant has resided for at least one year since the age of 16. You should contact with the Embassy or Consulate of the country, where you have resided for information on obtaining foreign police certificates.

- The following countries require that you be physically present to be issued a foreign police: Argentina, Albania, Brazil, Chile, Ethiopia, Indonesia, Mozambique, Paraguay, South Korea, Suriname, United Arab Emirates, and Yemen.
- Police certificates from the following countries are available only through the U.S. Consulate : Bermuda, Costa Rica, Fiji, Netherlands and New Zealand. Please discuss this with the consular officer at your interview.
- In some countries, fingerprints are required for police certificates. You may contact the International Organization for Migration (IOM) to obtain fingerprints. IOM is located at 1B Pham Ngoc Thach Street, District 1, HCMC, Tel: (84-8)3822-2057.
- Police certificates are not available in any of the following countries. You do not need to request one.

- | | | |
|-----------------|--------------|------------------------------|
| 1. Afghanistan* | 7. India | 13. Nicaragua* |
| 2. Bangladesh* | 8. Iraq* | 14. Pakistan* |
| 3. Bulgaria * | 9. Libya* | 15. Saudi Arabia |
| 4. Cambodia | 10. Mexico | 16. Sierra Leone |
| 5. Chad | 11. Mongolia | 17. Sudan |
| 6. Haiti* | 12. Nepal | 18. United States of America |

MILITARY RECORDS

Military records from the following countries and those above countries marked with an asterisk (*) are not available: Bolivia, Colombia, Costa Rica, Cuba, Equatorial Guinea, Dominican Republic, Honduras, Iran, Japan, Jordan, Kuwait, Laos, Tanzania, Thailand, Turkey, Venezuela, Yugoslavia.



CONSULATE GENERAL OF THE UNITED STATES OF AMERICA

CONSULAR SECTION-IMMIGRANT VISA UNIT

4 Le Duan Blvd., District 1, Ho Chi Minh City

Tel: (84-8) 3520 4200 | Fax: (84-8) 3520 4235

E-mail: hcmcinfo@state.gov

Website: <http://hochiminh.usconsulate.gov>

GIẤY CHỨNG NHẬN CỦA CẢNH SÁT NƯỚC NGOÀI VÀ HỒ SƠ QUÂN ĐỘI

GIẤY CHỨNG NHẬN CỦA CẢNH SÁT NƯỚC NGOÀI

Giấy chứng nhận của cảnh sát ở tất cả các quốc gia nơi mà đương đơn đã cư trú ít nhất là một năm kể từ khi được 16 tuổi. Đương đơn nên liên lạc với Đại sứ quán hoặc Lãnh sự quán của các quốc gia đó để biết cách thức để xin giấy chứng nhận của cảnh sát.

- Cơ quan cảnh sát tại các quốc gia sau đây chỉ cấp giấy chứng nhận cho những người đang thực sự hiện diện tại đó và đích thân đến xin: Argentina, Albania, Brazil, Chile, Ethiopia, Indonesia, Mozambique, Paraguay, South Korea, Suriname, United Arab Emirates, and Yemen.
- Cơ quan cảnh sát tại các quốc gia sau đây chỉ cấp giấy chứng nhận thông qua Lãnh sự quán Hoa Kỳ. Vui lòng thảo luận với viên chức Lãnh sự tại buổi phỏng vấn nếu đương đơn đã từng cư trú tại những quốc gia: Bermuda, Costa Rica, Fiji, Netherlands and New Zealand
- Đối với một số nước, dấu vân tay được yêu cầu khi xin giấy chứng nhận của cảnh sát, đương đơn có thể liên lạc với Tổ chức Quốc Tế về Di Dân (IOM) để lấy dấu vân tay. Địa chỉ IOM: 1B Phạm Ngọc Thạch, Quận 1, Tp. Hồ Chí Minh; Điện thoại (84-8) 3822-2057
- Cơ quan cảnh sát ở những quốc gia được liệt kê dưới đây không cấp giấy chứng nhận. Đương đơn không cần xin giấy chứng nhận.

- | | | |
|-----------------|--------------|------------------------------|
| 1. Afghanistan* | 7. India | 13. Nicaragua* |
| 2. Bangladesh* | 8. Iraq* | 14. Pakistan* |
| 3. Bulgaria * | 9. Libya* | 15. Saudi Arabia |
| 4. Cambodia | 10. Mexico | 16. Sierra Leone |
| 5. Chad | 11. Mongolia | 17. Sudan |
| 6. Haiti* | 12. Nepal | 18. United States of America |

HỒ SƠ QUÂN ĐỘI

Nếu đương đơn từng tham gia quân đội của các quốc gia sau đây và các quốc gia có đánh dấu hoa thị (*) được liệt kê bên trên cần nộp hồ sơ quân đội: Bolivia, Colombia, Costa Rica, Cuba, Equatorial Guinea, Dominican Republic, Honduras, Iran, Japan, Jordan, Kuwait, Laos, Tanzania, Thailand, Turkey, Venezuela, Yugoslavia.



CONSULATE GENERAL OF THE UNITED STATES OF AMERICA

CONSULAR SECTION-IMMIGRANT VISA UNIT

4 Le Duan Blvd., District 1, Ho Chi Minh City

Tel: (84-8) 3520 4200 | Fax: (84-8) 3520 4235

E-mail: hcmcinfo@state.gov

Website: <http://hochiminh.usconsulate.gov>

INSTRUCTIONS FOR COMPLETING ELECTRONIC VISA APPLICATION FORM DS-156

All K visa applicants are required to complete the Electronic Visa Application Form DS-156. When completing the DS-156 EAVF on the Internet at http://travel.state.gov/visa/frvi_forms.html, please pay special attention to these areas:

1. To use the electronic visa application form, your Internet browser must support 128-bit encryption and you should use either an ink-jet or laser printer to print the completed application form. If you are using Windows Internet Explorer, the minimum version that will work with this site is version 5.0, with service pack. If you are using Netscape, the minimum version that will work with this site is version 6.2. You must also have Adobe Acrobat Reader installed on your computer in order to download and print the completed application form. The minimum version that will work with this site is version 5. If you do not have Adobe Acrobat, you may download a copy from <http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep.html>.
2. Sections 1-5 of the DS-156 EAVF must contain the correct name, passport number and issuance information, exactly as shown in the applicant's passport.
3. Section 2 should only include the city of issuance for the passport. Do not select "Vietnam" for place of issuance, and do not include State/Province. Leave these two fields blank.
4. Sections 8-9 are only for other names or aliases of the applicant. Do not type the words "NONE" or "N/A" if there are no other names; simply leave this section blank.
5. Section 15, provide the address that you are actually residing as same as the address that you have stated in #13 of DS-230 Part I. This Section does not accept the address with "stroke" (" / "). Thus, a "hyphen" (" - ") can be used in replace a "stroke".
6. Section 24 requires the address where the applicant will stay in the United States.
7. Sections 30 and 31 must contain information about each U.S. visa issued and each visa refused, including tourist and other types of visas.
8. The applicant must personally complete section 38 on the computer.
9. Anyone who helps an applicant to complete a visa application must also sign the application and include in Section 40 his or her name, address and relationship to the applicant.
10. Press "CONTINUE" and print **two** DS-156 EAVF with two-dimensional (2-D) barcode page. The online DS-156 form does not transmit any information to the U.S. Department of State electronically. The printed barcode contains all of the application information.



CONSULATE GENERAL OF THE UNITED STATES OF AMERICA

CONSULAR SECTION-IMMIGRANT VISA UNIT

4 Le Duan Blvd., District 1, Ho Chi Minh City

Tel: (84-8) 3520 4200 | Fax: (84-8) 3520 4235

E-mail: hcmcinfo@state.gov

Website: <http://hochiminh.usconsulate.gov>

HƯỚNG DẪN ĐIỀN ĐƠN ĐIỆN TỬ XIN CẤP THỊ THỰC DS-156 TRÊN MẠNG

Tất cả đương đơn xin thị thực loại K bắt buộc phải hoàn tất mẫu đơn điện tử xin cấp thị thực DS-156 EVAF. Khi điền đơn xin này trên mạng, http://travel.state.gov/visa/frvi_forms.html, nên đặc biệt chú ý những điều sau:

1. Để sử dụng mẫu đơn xin thị thực điện tử, trình duyệt Internet của đương đơn phải hỗ trợ chức năng mã hoá 128-bit và đương đơn phải dùng máy in phun hoặc máy in laser để in mẫu đơn sau khi điền thông tin. Nếu đương đơn sử dụng chương trình Windows Internet Explorer, tối thiểu cần có phiên bản 5.0 với service pack 2 cho địa chỉ trang web này. Nếu đương đơn sử dụng chương trình Netscape, phiên bản tối thiểu cho địa chỉ trang web này là 6.2. Đương đơn cũng cần cài đặt phần mềm Adobe Acrobat Reader, tối thiểu phiên bản 5, trong máy vi tính để tải về và in mẫu đơn sau khi điền thông tin. Nếu trong máy vi tính chưa có phần mềm Adobe Acrobat, đương đơn có thể tải về từ mạng Internet tại địa chỉ sau:
<http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep.html>
2. Các mục từ 1 đến 5 của Mẫu Đơn Xin Thị Thực Điện Tử DS-156 EVAF phải thể hiện các thông tin chính xác về tên họ, số hộ chiếu, nơi cấp, ngày cấp đúng như trên hộ chiếu của đương đơn.
3. Mục 2 chỉ cần ghi tên thành phố nơi hộ chiếu được cấp. Không chọn Việt Nam ở phần nơi cấp hộ chiếu và không cần ghi Tiểu bang/Tỉnh. Để trống hai ô này.
4. Mục 8 và 9 chỉ dành để điền tên họ khác hoặc bí danh của đương đơn. Nếu không có tên họ khác thì để trống phần này, đừng ghi "NONE" hoặc "N/A".
5. Mục 5, cung cấp địa chỉ nơi đương đơn đang thực sự sống giống với địa chỉ tại mục 13 của mẫu đơn DS-230 phần I. Mục này không chấp nhận địa chỉ có dấu chéo("/"). Vì vậy, dấu gạch ngang ("-") có thể dùng để thay thế dấu chéo.
6. Mục 24 yêu cầu kê khai địa chỉ đương đơn sẽ ở tại Hoa Kỳ.
7. Mục 30 và 31 yêu cầu thông tin về mỗi lần thị thực được cấp và bị từ chối, bao gồm cả thị thực du lịch và các loại thị thực khác.
8. Đương đơn phải tự trả lời các câu hỏi ở mục 38 trên máy vi tính.
9. Bất kỳ ai giúp đương đơn điền mẫu đơn xin thị thực cũng đều phải ký vào mẫu đơn và ghi tên họ, địa chỉ, mối quan hệ với đương đơn ở mục 40.
10. Nhấn vào "CONTINUE", để in ra giấy 2 bộ Mẫu Đơn Xin Thị Thực Điện Tử DS-156 EVAF và trang có mã vạch 2 chiều. Mẫu đơn điện tử DS-156 trên mạng sẽ không truyền dữ liệu điện tử trực tiếp đến Bộ Ngoại Giao. Mã vạch được in ra chứa tất cả các thông tin trên đơn xin cấp thị thực của đương đơn.